

READING LIST

Master of Arts in French Doctor of Philosophy in Francophone Studies

University of Louisiana at Lafayette Department of Modern Languages

General Reference Works

- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin (eds). *The Postcolonial Studies Reader*.
Belsey, Catherine. *Critical Practice*.
Bergez, Daniel. *Introduction aux méthodes critiques pour l'analyse littéraire*.
Chartier, Pierre. *Introduction aux grandes théories du roman*.
Dufays, Jean-Louis, Michel Lisse, et Christophe Meurée. *Théorie de la littérature : des cadres et des concepts pour (mieux) lire les textes littéraires*.
Grodén, Michael, and Martin Kreiswirth. *The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism*.
Eagleton, Terry. *Literary Theory*.
Guerin, Wilfred L., et al. (Eds). *A Handbook of Critical Approaches to Literature*.
Jefferson, Anne, and David Robey. *Modern Literary Theory: A Comparative Introduction*.
Leitch, Vincent B., et al. (Eds). *The Norton Anthology of Theory and Criticism*.
Macey, David. *Dictionary of Critical Theory*.
Reuter, Yves. *Introduction à l'analyse du roman*.
Richter, David H. *The Critical Tradition: Classic Texts and Contemporary Trends*.
Rylance, Rick. *Debating Texts: Readings in 20th-Century Literary Theory and Method*.
Tadié, Jean-Yves. *La critique littéraire au XX^e siècle*.
Toursel, Nadine, et Jacques Vassevière (Eds). *Littérature : textes théoriques et critiques*.
Tyson, Lois. *Critical Theory Today: A User-Friendly Guide*.

Textes critiques

- Bachelard, Gaston. *La poétique de l'espace*.
Barthes, Roland. *Critique et Vérité*.
_____. *S/Z*.
Benjamin, Walter. *Charles Baudelaire : Un poète lyrique à l'apogée du capitalisme*.
Bourdieu, Pierre. *Les règles de l'art*.
De Man, Paul. *Roland Barthes and the limits of structuralism*.
Didier, Béatrice. *L'écriture-femme*.
Dubois, Jacques. *Les romanciers du réel. De Balzac à Simenon*.
Eliade, Mircea. *Aspects du mythe*.
Foucault, Michel. *Les mots et les choses*.
Genette, Gérard. *Figures III*.
Goldman, Lucien. *Pour une sociologie du roman*.
Lionnet, Françoise. *Autobiographical Voices : Race, Gender, Self-Portraiture*.

Lukács, Georg. *Théorie du roman*.
Lyotard, Jean-François. *La condition post-moderne*.
Milner, Jean-Claude. *Le périple structural: Figures et paradigmes*.
Ricardou, Jean. *Pour une théorie du nouveau roman*.
Richard, Jean-Pierre. *Onze études sur la poésie moderne*.
Showalter, Elaine. *Speaking of Gender*.
Todorov, Tzvetan. *Qu'est-ce que le structuralisme ?*

AIRES

Moyen Age

Références

Baumgartner, Emmanuèle. *Moyen Age: 1050-1486 (Histoire de la littérature française)*.
Kelly, Douglas. *The Art of Medieval French Romance*.
Krueger, Roberta L., ed. *The Cambridge Companion to Medieval Romance*.
Lacy, Norris, and Joan Tasker Grimbert. *A Companion to Chrétien de Troyes*.
Vinaver, Eugène. *A la recherche d'une poétique médiévale*.
Whalen, Logan E. *A Companion to Marie de France*.
Zumthor, Paul. *Essai de poétique médiévale*.

Textes

“Les serments de Strasbourg.”
La Chanson de Roland.
Chrétien de Troyes, au choix: *Lancelot*, *Yvain*, *Le conte du Graal*.
Marie de France, *Lais*.
Bérout, *Le Roman de Tristan*.
Thomas d'Angleterre, *Tristan*.
Aucassin et Nicolette.
2 Branches du *Roman de Renard*.
Le roman de la rose:
 Guillaume de Lorris: “Dans le jardin;”
 Jean de Meung: “La prise d'autorité,” “La cueillade de la rose.”
La Bourgeoise d'Orléans; trois autres fabliaux, au choix.
Farce de Maître Pathelin
Le jeu d'Adam ou *Le jeu de St. Nicolas*
François Villon: “Ballade des dames du temps jadis,” “Ballade des pendus,” “Ballade pour prier Notre Dame.”
Charles d'Orléans: “Le temps a laissé,” “En regardant vers le pays de France,” + 2 au choix.
Christine de Pizan, *Livre de la cité des dames*

XVI^e siècle

Références

Renaudet, Augustin. *Humanisme et Renaissance; Préréforme et humanisme.*

Weber, Henri. *La création poétique au XVI^e siècle.*

Livet, Georges. *Les guerres de religion. (Que sais-je?)*

Textes

Marguerite de Navarre, *L'Heptaméron* (prologue, nouvelles X, XII, XV, XIX, XXXI, XXXXI, LXXVII)

François Rabelais

Gargantua (chapitres 11, 21, 25-29, 52-57);

Pantagruel (chapitres 8, 19-22, 30);

Tiers livre (chapitres 2, 3, 4, 7, 12-13, 17-18, 47-52);

Le quart livre, (chapitre 5-8, 48-58);

Le cinquième livre (chapitre 41-47).

Michel de Montaigne

Essais I: "Que philosopher, c'est apprendre à mourir;" "De l'institution des enfants;" "De l'amitié," "Des cannibales," "De la solitude;" "De la vanité des paroles," "Des prières."

Essais II: "Apologie de Raymond Sebond;" "De la liberté de conscience;" "Des plus excellents hommes."

Essais III: "Du repentir," "Des cochés;" "De l'expérience."

Maurice Scève, *Délie*, poèmes II, XVI, XVII, XXII, CXLIV, CLXVIII.

Louise Labé, *Sonnets* II, V, VII, IXIII, XXIV.

Pierre de Ronsard, *Odes* II (V, IX); *Amours de Cassandre* (XIX, XX, LXII); "Hymne du ciel," "Discours des Misères de ce temps," "Sur la mort de Marie," *Sonnets pour Hélène*.

Clément Marot, "Au roi, de temps de son exil à Ferrare," "Au roi pour avoir été dérobé," "Le Dieugard de Marot à la cour."

Joachim Du Bellay, *Les Regrets; Les Antiquités de Rome; La Deffense et illustration de la langue française.*

La comédie au XVI^e siècle.

La tragédie au XVI^e siècle.

XVII^e siècle

Références

Barthes, Roland. *Sur Racine.*

Doubrovsky, Serge. *Corneille et la dialectique du héros.*

Goldmann, Lucien. *Le Dieu caché : étude sur la vision tragique dans les Pensées de Pascal et dans le théâtre de Racine.*

Gossman, Lionel. *Men and Masks : A Study of Molière*.
Greenberg, Mitchell. *Subjectivity and Subjugation in Seventeenth-Century Drama and Prose : The Family Romance of French Classicism*.
Mauron, Charles. *L'inconscient dans l'œuvre et la vie de Racine*.

Textes

Corneille, *Le Cid, Horace*.
Descartes, *Discours de la méthode*, Partie 4.
La Fontaine, *Fables*, Livres 1-2; *Fables*, Livres 7-8.
Mme de Lafayette, *La princesse de Clèves*.
Mme de Sévigné, *Lettres* (extraits).
Molière, *Le bourgeois gentilhomme, Le Tartuffe, Don Juan*.
Pascal, *Pensées*: "Les deux infinis," "L'esprit de finesse et l'esprit de géométrie," "Le divertissement," "Le pari."
Racine, *Phèdre, Andromaque, Iphigénie*.

XVIIIe siècle

Références

Darnton, Robert, *The Great Cat Massacre*.
Goodman, Dena, *The Republic of Letters: A Cultural History of the French Enlightenment*.
Foucault, Michel. *Les mots et les choses*.

Textes

Beaumarchais, *Le Barbier de Séville, Le mariage de Figaro*.
D'Alembert, *Discours préliminaire de l'Encyclopédie de Diderot et D'Alembert*
Diderot, *La Religieuse, Jacques le Fataliste, Le Rêve de d'Alembert, "Supplément" au Voyage de Bougainville*.
Laclos, *Les liaisons dangereuses*.
Marivaux, *Le jeu de l'amour et du hasard, L'île des esclaves*
Montesquieu, *Les lettres persanes, De l'esprit des lois* (sélections).
Prevost, *Manon Lescaut*.
Rousseau, *Reveries d'un promeneur solitaire* (2 premières reveries).
Voltaire, *Candide. Micromegas*.

XIXe siècle

Références

Dubois, Jacques. *Les Romanciers du réel. De Balzac à Simenon*.

Durand, Pascal, et Jean-Pierre Bertrand. *Les Poètes de la modernité. De Baudelaire à Apollinaire.*
 Durand, Pascal. *L'Art d'être Hugo : Lecture d'une poésie siècle.*
 Glinoyer, Anthony. *La Littérature frénétique.*
 Pichois, Claude, et Max Milner. *Histoire de la littérature française, tome 7, De Chateaubriand à Baudelaire.*

Textes

Honoré de Balzac. *Le Lys dans la vallée.*
 Charles Baudelaire. *Les Fleurs du mal; Petits Poèmes en Prose*
 François René de Chateaubriand. *Atala, René, Les Natchez.*
 Gustave Flaubert. *L'Education sentimentale.*
 Emile Gaboriau. *L'Affaire Lerouge.*
 Victor Hugo. *Les Misérables; Les Châtiments.*
 Joris-Karl Huysmans. *A rebours.*
 Jules Laforgue. *Les Complaintes.*
 Lautréamont. *Les chants de Maldoror.*
 Stéphane Mallarmé. *Poésies.*
 Guy de Maupassant. *Bel Ami.*
 Charles Nodier. *Smarra ou les démons de la nuit.*
 Arthur Rimbaud. *Une saison en enfer; Illuminations.*
 Georges Sand. *Indiana.*
 Stendhal. *La Chartreuse de Parme.*
 Eugène Sue. *Les Mystères de Paris*
 Emile Zola. *L'Assommoir.*

XXe siècle

Références

Alluin, Bernard, et al. *XX^e siècle (Tome 1: 1900-1950; Tome 2: 1950-2000).*
 Bergez, Daniel. *Anthologie de la poésie française du XX^e siècle.*
 Bersani, Jacques, Michel Autrand, Jacques Lecarme, et Bruno Vercier. *La Littérature en France depuis 1945.*
 Berton, Jean-Claude. *Histoire de la littérature et des idées en France au XX^e siècle.*
 Briolet, Daniel. *Lire la poésie française du XX^e siècle.*
 Deshoulières, Christophe. *Le Théâtre au XX^e siècle en toutes lettres.*
 Mitterand, Henri. *La Littérature française du XX^e siècle.*
 Richard, Jean-Pierre. *Onze études sur la poésie moderne.*
 Tadié, Jean-Yves. *Le Roman au XX^e siècle.*

Textes

Guillaume Apollinaire. *Alcools.*

Louis Aragon. *Le Paysan de Paris*.
 Samuel Beckett. *En attendant Godot; L'innommable*.
 André Breton. *Manifestes du surréalisme; Nadja*.
 Albert Camus. *L'Étranger*.
 Louis-Ferdinand Céline. *Voyage au bout de la nuit*.
 Colette. *Chéri*.
 Marguerite Duras, *Le Ravissement de Lol. V. Stein*.
 Paul Eluard. *Facile*.
 Julien Gracq. *Le Rivage des Syrtes*.
 Alfred Jarry. *Ubu Roi*.
 J.M.G. Le Clézio. *La Quarantaine*.
 Michel Leiris. *L'Âge d'homme*.
 André Malraux. *La Condition Humaine*.
 Henri Michaux. *Ailleurs*.
 Patrick Modiano. *Rue des boutiques obscures*.
 Georges Perec. *W ou le souvenir d'enfance*.
 Francis Ponge. *Le Parti-pris des choses*.
 Marcel Proust. *Du côté de chez Swann*.
 Allain Robbe-Grillet. *La Jalousie*.
 Jean-Paul Sartre. *La Nausée*.

Cinéma

Références

Aumont, Jacques, Alain Bergala, Michel Marie, and Marc Vernet. *Esthétique du film*.
 Bazin, André. *Qu'est ce que le cinéma*.
 Bordwell, David. Kristin Thompson, *Film art : an introduction*.
 Chion, Michel. *Le son au cinéma*.
 Deleuze, Gilles. *Cinéma 1 - L'image-mouvement*.
 Dubois, Jacques. *L'Institution de la littérature*.
 Fanon, Frantz. *Les Damnés De La Terre*. Cahiers libres, 27-28.
 McLuhan, Marshall. *Understanding Media*.
 Odin, Roger. *Cinéma et production de sens*.

Films, Europe

L'Atalante (Jean Vigo, 1934)
La règle du jeu, (Jean Renoir, 1939)
Le journal d'un curé de campagne (Robert Bresson, 1950)
Hiroshima mon amour (Alain Resnais, 1959)
A Bout de souffle (J.-L. Godard, 1960)
Cléo de 5 à 7 (Agnès Varda, 1961)
Playtime (Jacques Tati, 1967)

Les Rendez-vous d'Anna (Chantal Akerman, 1978)
La moindre des choses (Nicolas Philibert, 1996)
Tableau avec Chutes (Claudio Papienza, 1997)
Rosetta (Jean-Pierre et Luc Dardenne, 1999)

Films, Amérique du Nord

Pour la Suite du monde (C. Carrière, M. Brault, et P. Perrault, 1963)
À tout prendre (Claude Jutra, 1963)
De mère en fille (Anne Claire Poirier, 1968)
Les Acadiens de la dispersion (Léonard Forest, 1968)
L'Acadie, l'Acadie?!? (Michel Brault et Pierre Perrault, 1971)
Les Ordres (M. Brault, 1974)
La fièvre Jaune (Glen Pitre, 1978)
Anne Trister (Léa Pool, 1986)
Voyage en Amérique avec un cheval emprunté (Jean Chabot, 1987)
Jésus de Montréal (Denys Arcand, 1989)
Zarico (André Gladu, 1984)
Liberty Street Blues (André Gladu, 1989)
Yes Sir ! Madame (Robert Morin, 1994)
Against the Tide (Pat Mire, 2000)

Films, Afrique

Pépé le Moko (Julien Duvivier, 1937)
Moi, un Noir (Jean Rouch, 1958)
La noire de... (Ousmane Sembène, 1966)
Touki bouki : Le voyage de la hyène (Djibril Diop Mambéty, 1973)
La citadelle (Mohamed Chouik, 1988)
Babel-Oued City
Asfour Stah – Halfaouine : l'enfant des terrasses (Férid Boughedir, 1992)
Les Silences du Palais
Yeelen (Souleymane Cissé, 1987)
Afrique, je te plumerai... (Jean-Marie Téo, 1992)
Keïta! l'héritage du griot (Dani Kouyaté, 1995)
Ali Zaoua (Nabil Ayouch, 2001)
Heremakono - En attendant le bonheur (Adberrahmane Sissako, 2002)
Moolaadé (Ousmane Sembène, 2004)
La nuit de la vérité (Fanta Régina Nacro, 2004)

Québec

Références

Atwood, Margaret. *Survival: A Thematic Guide to Canadian Literature*.

Biron, Michel, François Dumont, and Élisabeth Nardout-Lafarge. *Histoire de la Littérature Québécoise*.
Godin & Mailhot, *Le théâtre québécois contemporain*.
Nepveu, Pierre. *L'écologie du réel : mort et naissance de la littérature québécoise contemporaine*.
Rioux, Marcel. *La question du Québec*.
Vallières, Pierre. *Nègres blancs d'Amérique*.

Textes

Hémon, Louis. *Maria Chapdelaine*.
Roy, Gabrielle. *Bonheur d'occasion*.
MacLennan, Hugh. *Les deux solitudes*.
Blais, Marie-Claire. *Une saison dans la vie d'Emmanuel*.
Aquin, Hubert. *Prochain épisode*.
Jacques Godbout, *Salut Galarneau*.
Tremblay, Michel. *Les belles-sœurs*.
Hébert, Anne. *Kamouraska*.
Miron, Gaston. *L'homme rapaillé*.
Robin, Régine. *La Québécoise*.
Ducharme, Réjean. *L'hiver de force*.
Laferrrière, Dany. *Comment faire l'amour avec un Nègre sans se fatiguer*.

Louisiane

Références

Etudes francophones, Dossier thématique: Louisiane (vol. 21, nos. 1-2, 2006).
Littérature française de la Louisiane: Anthologie, ed. Allain and Ancelet (National Materials Development Center for French 1981).

Oraliture

Ancelet, Barry Jean. *Cajun and Creole Folktales*.
The Classic Louisiana Recordings: Cajun and Creole Music, 1934-1937 (by John A. and Alan Lomax) Rounder 11661-1843-1/2 (1999).
Women's Home Music, Louisiana Folk Masters series, Louisiana Crossroads Records (2007).

18ième et 19ième siècles

Les Cenelles: Choix de poésies, ed. Armand Lanusse (1845; Editions Tintamarre 2004).
de la Houssaye, Sidonie. *Pouponne et Balthazar* (1888; Center for Louisiana Studies, 1983).
Dessommes, Georges. *Tante Cydette* (1888; Classiques Pelican 2000).

Gareau, Louis-Armand. *Bras Coupé et autres récits louisianais*, ed. Dana Kress et Fabrice Leroy (1856-1864; Editions Tintamarre 2007).
Mercier, Alfred. *L'Habitation Saint-Ybars* (1881; Editions Tintamarre 2003).

Période contemporaine

Acadie tropicale, ed. Barry Jean Ancelet (Editions de la Nouvelle Acadie 1983).
Arceneaux, Jean. *Suite du loup* (Perce-Neige 1998).
Bourque, Antoine. *Trois saisons* (Editions de la Nouvelle Acadie 1986).
Cheramie, David. *Lait à mère* (Editions d'Acadie 1997).
Clifton, Deborah. *A cette heure, la louve* (Perce-Neige 1999).
Cris sur le bayou, ed. Barry Jean Ancelet (Intermède 1980).
Feux-Follets: Anthologie de la nouvelle louisianaise, ed. David Cheramie (Center for Louisiana Studies 1999).
Guidry, Richard. *C'est p'us pareil* (Editions de la Nouvelle Acadie 1982).
Richard, Zachary. *Faire récolte* (Perce-Neige 1997).
_____. *Voyage de nuit* (Editions de la Nouvelle Acadie 1985).
Waggoner, May, ed. *Une fantaisie collective: Anthologie du théâtre cadien* (UL Center for Louisiana Studies 1999).

Acadie

Références

Jean Daigle, ed. *Les Acadiens des Maritimes*
Jean-Claude Dupont, *Histoire populaire de l'Acadie*

Textes

Antonine Maillet, *La Sagouine; Pélagie-la-Charette; Cent ans dans les bois*
Antonine Maillet et Rita Scalabrini, *L'Acadie pour quasiment rien*
Jules Boudreau et Calixte Duguay, *Louis Mailloux*
Jacques Savoie, *Les portes tournantes*
Serge-Patrice Thibodeau, ed., *Anthologie de la poésie acadienne*
Regis Brun, *La Mariecomo*
Georgette LeBlanc, *Alma*
Michel Roy, *L'Acadie perdue*
Jean-Guy Rens et Raymond LeBlanc, *Acadie/Expérience*
Alain Masson, *Lectures acadiennes*

Bande dessinée francophone

Références

- Annie Baron-Carvais. *La Bande dessinée*.
 Jan Baetens. *Formes et politique de la bande dessinée*.
 Charles Forsdick, Laurence Grove, and Libbie McQuillan (eds.). *The Francophone Bande Dessinée*.
 Pierre Fresnault-Deruelle. *La Bande dessinée: l'univers et les techniques de quelques "comics" d'expression française*.
 Thierry Groensteen. *Système de la bande dessinée*.
 Scott McCloud. *Understanding Comics: The Invisible Art*.
 Mark McKinney. *The Colonial Heritage of French Comics*.
 Mark McKinney. *History and Politics in French-Language Comics and Graphic Novels*.
 Ann Miller. *Reading Bande Dessinée: Critical Approaches to French-Language Comic Strips*.
 Benoît Peeters. *Lire la bande dessinée*.
 Benoît Peeters. *Hergé, fils de Tintin*.
 Roger Sabin. *Adult Comics: An Introduction*.

Albums

- Alain Saint-Ogan. *Zig et Puce aux Indes*.
 Hergé. *Les aventures de Tintin reporter: Tintin au Congo*.
 ———. *Le Lotus Bleu*.
 ———. *L’Affaire Tournesol*.
 ———. *Les Bijoux de la Castafiore*.
 André Franquin. *Spirou et Fantasio: Le dictateur et le champignon*.
 ———. *Z comme Zorclub*.
 ———. *Gaston # 15*.
 ———. *Les Idées Noires*.
 Edgar-Pierre Jacobs. *Blake et Mortimer: La Marque Jaune*.
 Maurice Tillieux. *Gil Jourdan: Popaïne et vieux tableaux*.
 Uderzo & Goscinny. *Astérix chez les Bretons*.
 Hugo Pratt. *Corto Maltese en Sibérie*.
 Fred. *Philémon: Le Naufragé du A*.
 Marcel Gotlib. *Rubrique-à-brac* (any of the 5 volumes).
 Pierre Cristin and Jean-Claude Mézières. *Valérian: Les Cercles du pouvoir*.
 Yves Chaland. *Bob Fish*.
 Yslaire et Balac. *Sambre: Plus ne m’est rien*.
 Baru, Thevenet, & Ledran. *Le Chemin de l’Amérique*.
 Stassen & Lapière. *Le Bar du vieux français, édition intégrale*.
 Martine Aboutet & Clément Oubrierie. *Aya de Yopougon, Tome 1*.
 Farid Boudjellal. *Petit Polio, Tome 1*.
 Joann Sfar. *Le Chat du Rabbin Intégrale*.
 François Schuiten & Benoît Peeters. *La Frontière invisible, tomes 1 et 2*.
 Jacques Tardi. *C’était la guerre des tranchées*.
 Fabrice Neaud. *Journal* (any of the 4 volumes).
 David B. *L’Ascension du haut mal* (any of the 6 volumes).

Afrique Subsaharienne

Références

Léopold Sédar Senghor, *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française*

Frantz Fanon, *Les Damnés de la terre*

Textes

Jean-Marie Adiaffi, *La Carte d'identité*

Mariama Bâ, *Une si longue lettre*

Seydou Badian, *Sous l'orage*

Eza Boto, *Ville cruelle*

Birago Diop, *Les Contes d'Amadou Koumba*

Amadou Hampâté Bâ, *L'Etrange destin de Wangrin*

Cheikh Hamidou Kane, *L'Aventure ambiguë*

Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances*

Camara Laye, *L'Enfant noir*

Sembène Ousmane, *Les Bouts de bois de Dieu*

Ferdinand Oyono, *Une Vie de boy*

Henri Lopes, *Le Pleurer-rire*

Sony Labou Tansi, *La Vie et demie*

Werewere Liking, *Une Nouvelle terre*

Laurent Owondo, *Au bout du silence*

Alain Mabanckou, *Bleu-Blanc-Rouge*

Guillaume Oyono Mbia, *Trois prétendants, un mari*

Antilles et Haïti

Références

Frantz Fanon, *Peau noire, masques blancs*

*Edouard Glissant, *Le Discours antillais*

Patrick Chamoiseau, Raphaël Confiant, Jean Bernabé, *L'Eloge de la créolité*

Textes

Jacques-Stephen Alexis, *Compère Général Soleil*

Aimé Césaire, *Cahier d'un retour au pays natal*

_____. *La Tragédie du roi Christophe*

Patrick Chamoiseau, *L'Esclave vieil homme et le molosse*

Maryse Condé, *Traversée de la mangrove*

Raphaël Confiant, *La Panse du chacal*

Léon Damas, *Veillées noires*
René Depestre, *Un Arc-en-ciel pour l'occident chrétien*
Edouard Glissant, *La Lézarde*
_____. *Mahagonny*
Daniel Maximin, *L'Isolé soleil*
Jacques Roumain, *Gouverneurs de la rosée*
Simone Schwarz-Bart, *Pluie et vent sur Telumée miracle*
Joseph Zobel, *La Rue Cases-Nègres*
Gisèle Pineau, *La Grande drive des esprits*

Linguistique

Chaque étudiant/e qui fait l'examen en linguistique doit lire les œuvres de *Linguistique Générale* ainsi que celles d'un sous-thème (Pédagogie, Dialectologie et Sociolinguistique, Contact linguistique français, Histoire de la langue française, Linguistique romane, Linguistique espagnole).

Linguistique Générale

Aitchison, Jeanne. *Language Change: Progress or Decay?* 3rd ed. Cambridge: Cambridge UP, 2001.
Bergmann, Anouschka, Kathleen Currie Hall, and Sharon Miriam Ross. *Language Files: Materials for an Introduction to Language And Linguistics*. 10th ed. Columbus: Ohio State UP, 2007
Leclerc, Jacques. *Qu'est-ce que c'est la langue?* 2nd ed. Laval: Mondia, 1995
Parker Frank, and Kathryn Riley. *Linguistics for Non-linguists*. 5th ed. Boston: Allyn and Bacon, 2010
Wardhaugh, Ronald. *An Introduction to Sociolinguistics*. 6th ed. Malden: Wiley-Blackwell, 2010

Sous-thème: Pédagogie

Auger, Julie, and Albert Valdman. "Letting Students Hear the Diverse Voices of Francophony." *Modern Language Journal* 83.3 (1999): 403-412.
Lee, James F., and Bill VanPatten. *Making Communicative Language Teaching Happen*. 2nd edition. Boston: McGraw, 2003.
Magnan, Sally Sieloff, and Joel Walz. "Pedagogical Norms: Development of the Concept and Illustrations from French." *Pedagogical Norms for Second and Foreign Language Learning and Teaching*. Eds. Susan Gass, Kathleen Bardovi-Harlig, Sally Sieloff Magnan, and Joel Walz. Amsterdam: Benjamins, 2002. 15-40.
Valdman, Albert. "Comment gérer la variation dans l'enseignement du français langue étrangère aux États-Unis." *The French Review* 73.4 (2000): 648-666.
VanPatten, Bill. "Processing instruction: An update." *Language Learning*, 52.4 (2002): 755-803.

Wong, Wynne. "Linking form and meaning: Processing instruction." *The French Review* 76.2 (2002): 236-264.

Sous-thème: Dialectologie et Sociolinguistique

Brasseaux, Carl A. *French, Cajun, Creole, Houma: A Primer on Francophone Louisiana*. Baton Rouge: Louisiana State UP, 2005.

Lodge, R. Anthony. *French: From Dialect to Standard*. London: Routledge, 1993.

Valdman, Albert, ed. *French and Creole in Louisiana*. New York: Plenum Press, 1997.

Valdman, Albert. "Standardization or Laissez-Faire in Linguistic Revitalization: The Case of Cajun French." *IUWPL 2: The CVC of Sociolinguistics: Contact, Variation and Culture* Eds. Julie Auger and Andrea Word-Allbritton. Bloomington: Indiana Univ. Linguistics Club, 2000. 127-138.

Valdman, Albert, Julie Auger, and Deborah Piston-Hatlen, eds. *Le Français en Amérique du Nord: État Présent*. Québec: Les Presses de l'Université Laval, 2005.

Sous-thème: Le contact linguistique français

Chaudenson, Robert. *La Créolisation: Théorie, applications, implications*. Paris: L'Harmattan, 2003.

Chaudenson, Robert, and Salikoko S. Mufwene. *Creolization of Language and Culture*. London: Routledge, 2001.

Holm, John. *An Introduction to Pidgins and Creoles*. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Klingler, Thomas A. *If I Could Turn My Tongue Like That: The Creole Language of Point Coupee Parish, Louisiana*. Baton Rouge: Louisiana State UP, 2003.

Thomason, Sarah G. *Language Contact: An Introduction*. Washington: Georgetown UP, 2001.

Valdman, Albert, ed. *French and Creole in Louisiana*. New York: Plenum Press, 1997.

Sous-thème: Histoire de la langue française

Ayres-Bennett, Wendy. *A History of the French Language Through Texts*. London: Routledge, 1996

Chaurand, Jacques, ed. *Nouvelle histoire de la langue française*. Paris: Seuil, 1999.

Kibler, William W. *An Introduction to Old French*. New York: Mod. Lang. Assoc., 1984.

Machonis, Peter A. *Histoire de la langue: Du latin à l'ancien français*. Lanham: UP of America, 1990.

Posner, Rebecca. *Linguistic Change in French*. Oxford: Oxford UP, 1997.

Rickard, Peter. *A History of the French Language*. 2nd ed. London: Routledge, 1989

Sous-thème: Linguistique Romane

Alkire, Ti, and Carol Rosen. *Romance Languages: A Historical Introduction*. Cambridge: Cambridge UP, 2010.

Campbell, Lyle. *Historical Linguistics: An Introduction*. Cambridge, MA: MIT Press, 2004.

- Harris, Martin, and Nigel Vincent. *The Romance languages*. Oxford: Oxford UP, 1990.
Palmer, Leonard Robert. *The Latin Language*. Norman: U of Oklahoma P, 1987.
Posner, Rebecca. *The Romance Languages*. Cambridge: Cambridge UP, 1996.
Wright, Roger. *Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France*.
Liverpool: F. Cairns, 1982.

Sous-thème: Linguistique espagnole

- Hualde, Ignacio, Antxon Olarrea and Anna María Escobar. *Introducción a la lingüística hispánica*. 2nd ed. New York: Cambridge UP, 2011.
Lipski, John. *Latin American Spanish*. New York: Addison Wesley Longman, 1994.
Penney, Ralph. *A History of the Spanish Language*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge UP, 2002.
———. *Variation and Change in Spanish*. Cambridge: Cambridge UP, 2000.
Silva Corvalán, Carmen. *Sociolingüística y pragmática del español*. Washington: Georgetown UP, 2001.
Schwegler, Armin, and Juergen Kempff. *Fonética y fonología españolas*. 3rd ed. New York: Wiley, 2007.
Zamora Vicente, Alonso. *Dialectología española*. 2nd ed. Madrid: Gredos, 1967.